



## HIGH COMMISSION OF INDIA, BRUNEI DARUSSALAM

P.O. BOX 439, LAPANGAN TERBANG LAMA

BANDAR SERI BEGAWAN BB 2339685

Telephone: 2339947 / 2339685

Facsimile: 2339783

E-mail: [hicomind@brunet.bn](mailto:hicomind@brunet.bn)

Website: <http://brunet.bn/gov/emb/india/>

### Hindi Diwas celebrated in interactive style at Yayasan School, Brunei Darussalam



Vishwa Hindi Diwas was celebrated in Brunei Darussalam with fervour and joy at an event jointly hosted by High Commission of India and the Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah School. The High Commission had organized a Hindi recitation competition among middle and senior school students in which participants had recited or sung presentations or songs in Hindi. The event this morning felicitated the winners of the competition.

Mr Norhaizamdin, the CEO of the School, made a brief introduction after which Smt Nagma M Mallick, High Commissioner, delivered an interactive address in which she explained the significance of Vishwa Hindi Diwas and gave an overview of the way in which Hindi words had travelled with priests, teachers and merchants from India to most countries to South East Asia where they continued to enrich the local languages. She emphasized the deep-rooted links between Hindi and Bahasa Melayu in an interactive manner in which she stated a Hindi or Sanskrit word and urged the students to guess the similar-sounding word in Bahasa Melayu. The students participated enthusiastically in the interactive session. The High Commissioner then announced the donation of a set of 25 books on diverse aspects of India to the school.

Thereafter, all the prize winners recited their winning entries on stage to great applause. Cash prizes were handed out to all the winners along with certificates of appreciation; books and certificates were also given to all the participants. The event ended with group photos with the students and teachers.

The Yayasan Haji Hassanal Bolkiah School is run by the Yayasan Haji Hassanal Bolkiah Foundation, a Royal Foundation for charitable and philanthropic endeavours, and is a prestigious school of Brunei Darussalam.

15 March 2017  
Brunei Darussalam

\*\*\*\*\*

### यायासन विद्यालय ब्रुनेई दारुस्सलाम में विश्व हिन्दी दिवस - 2017 का आयोजन

भारतीय उच्चायोग और यायासन सुल्तान हाजी हसनल बोलकिया विद्यालय द्वारा संयुक्त रूप से विश्व हिन्दी दिवस - 2017 उत्साहपूर्वक मनाया गया। भारतीय उच्चायोग ने इस अवसर पर हिन्दी भाषा में सस्वर पाठ के लिए प्रतियोगिता रखी जिसमें बच्चों ने कविता पाठ के साथ हिन्दी गाने भी गाये। आज सुबह विश्व हिन्दी दिवस प्रतियोगिता के विजेताओं को पुरस्कृत किया गया।

विद्यालय के मुख्य कार्यकारी अधिकारी श्री नोरहाइजमदीन ने कार्यक्रम के बारे में संक्षिप्त जानकारी दी जिसके बाद उच्चायुक्त महोदया श्रीमती नगमा मोहम्मद मलिक द्वारा छात्रों को संबोधित किया गया। विद्यार्थियों के साथ पारस्परिक संवाद कायम करते हुये उन्होंने विश्व हिन्दी दिवस के सार्थकता की व्याख्या करते हुये समझाया कि किस तरह हिन्दी भाषा के शब्द पुजारियों, व्यापारियों और शिक्षकों के साथ भारत से दक्षिण-पूर्व एशिया के अधिकतर देशों में फैले और स्थानीय भाषाओं पर हिन्दी भाषा का कैसा प्रभाव पड़ा। उच्चायुक्त महोदया ने हिन्दी और ब्रुनेई की मलय भाषा के बीच के गहरे संबंध पर प्रकाश डाला। उन्होंने छात्रों को एक ही तरह से बोले जाने वाले हिन्दी तथा संस्कृत और मलय के शब्दों के बारे में उन्हें अनुमान लगाने के लिए कहा। छात्रों ने उत्साह से इस सत्र में भाग लिया। इस मौके पर उच्चायुक्त महोदया ने विद्यालय को विभिन्न विषयों की 25 पुस्तकें दी।

तत्पश्चात सभी विजेताओं ने मंच पर अपनी पुरस्कृत गाने / कविता सुनाये जिसकी दर्शकों ने काफी प्रशंसा की। प्रशंसा पत्र के साथ - साथ बच्चों को नकद राशि से भी पुरस्कृत किया गया। कार्यक्रम का समापन शिक्षकों और विद्यार्थियों के साथ सामूहिक फोटो के साथ हुआ।

यायासन सुल्तान हाजी हसनल बोलकिया फ़ाउंडेशन द्वारा संचालित यायासन सुल्तान हाजी हसनल बोलकिया विद्यालय ब्रुनेई का एक प्रतिष्ठित विद्यालय है।

\*\*\*\*\*

15 मार्च 2017  
ब्रुनेई दारुस्सलाम







